

Rinal Rinski.

... od

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

Rinal Rinski.

A

... ..

... ..

... ..



... ..

Pak Matink imna blagoslovni feli, koya padona blagoslovglasna moora ni ihu shaba dazni napatindak. **Blagoslovni feli.**

Z Akhnam tebe shovonnye feli, à imne Bogga. Otpadnemozchiya, + à shakari Gospodina. nallogshakaria, + à kripostu Dubasotoga, + Zaklaman tebe Boggom nivotim, + Boggom pravim, + Boggom Sretim, + Boggom, koyare ni beam rodde dovoynya shovoria; i pukovya, dohodochiamu ni vaimu, pò shagahoyih blagoslovglasni zapovadi, nekàk à imne Sicut Traxit uterit ipavitelno Shtakroshivo, ni ingoniti nepriyegla: Zim tebe molimo, Gospodine Boze nate, di ova shovonnye feli, postitit, + i blagoslovglasnychi blagosloveni, + nekàk utim stima, primayochiamu izvashitlyk, prilyayochi à amaragnih pshhorob, à imne ihoga Gospodina nallogya shakaria, koya imna dovochi feli nivotim, i marove, i shj pò oggan. **Odj. Amen.**

Pak imna shovonni molit feli blagoslovglasna i ush dritulika, govorechi N. Vam feli od mudrosti buditi tebli ni pomilovanye à zavòe veyra. **Odj. Amen.**

Mitat. Mirzobom. Odj. i shakom veyim. Molimo.

B Ove Ota natek, Boze shovonnyegla od shakaria shovonnye, tebe prikhami molimo, di ova shakaria benika vovoy N. pogleditit dohovye molitviti, i ova pravu pishu feli shakaryachyega, ne depustit, à doggo glado vami, dik ne reparyu yshoyakom nebe sham, nekà takò budde vanda dshom gorochi, shovonnye veselochi, vovoma imnema vanda shakaria.

For-

Potredga Gospodine, molimote, ni univallidno vovoma priporodiyhenya, di budde dohovyan shovonnye vovoyini obochianya vovoyi vovoma shakaria shakaria. **Pak shakaria Gospodina nallogya. Odj. Amen. Zaklaman.**

Zaklaman tebe nekàk dafice, à imne Ota + i Sipa + i Dubasotoga + di mudele i otiple od o vova shakaria Benika Bovyegay. Ova les tebli zapovadi, prokoti oladyenka, koyare, vovonnye vach manta hoda, i Petri topochiamole dafitça podno.

Dakli prokoti dya vòe, mamonay ollada vovoy, i day call Bogga nivotim, i pravoma, day call shakaria Sipa vovoyvova, i Dubasotoma; i otiple od o vova shakaria Bovyegay, yar ova feli Boog, i Gospodine shakaria ni shoy shakaria molit, i blagosloveni, i shakaria od Karlianya dohovoye yest, vovoma.

Ove palyeti ni veli shakarye dafitça, govorechi.

I ova shakarye shakaria Kriya + koye mij dafitça vovoy vovoyvova, i vovoyvova, di dafitça shakaria shakaria. **Odj. Amen.**

Od pravu shakaria natek vach glava dafitça i praviti. M. dafitça.

V Iyano, i priporodina pomilovanye vovoye molim, Gospodine shakaria dafitça shakaria, vach Bovyegay, vovonnye od shakaria, i od shakaria, vach o vova shakaria Benika vovoy N. dik dohovye vovoye prokoti shakaria vovonnye vovoye molitça, vovoy: palyeti vovoy vovoyvova, di, vovoyvova dohovyan molit Karlianya.

1702

cruga, nadari žepka ofarje, slatocvarje praveca i
nak steti Po likarstvu Gospodina nalcema. **Odj.** Amen.

Pak Mitnik postavega najkryti dia od hola vrbu-
dicia, isradilga i Čerqva i govorocia.

N. Vini i Čerqva Boga, di immak die i likarstva
žarude rekni. Amen.

Kad budno steti Čerqva, Mitnik haldrecha k'kar-
liniçi skumovj rjehno cistin glafom govorci,

Virtovayc Apollona.

Virtovayc i Boga Oqca skemoguchiega, švorine-
gla od neba, i od zemlje. Ii likarita šija gvo-
govca ydnoga, Gospodina nalcema. Koyi baj na cet
po Duhovstvom potrocyen iz Marie Divoyce. Muzem
pod Ponjom Pilatom kripa pribityca, utro, i pokoppa.
Sijde naid pakca vmyci dan od kufin od martviš. Vrij-
de na nebata: fidišpo dafna Boga Oqca skemoguchiega.
Od tuda imna doycchladiti sijve, i martve. Virtovayc
i Duhovstoga: Šerq Čerqva karlicanska: Od stiepi
opochina: Od pacuocnyc od grjha: Vskarinyc od puni:
žarude rekni. Amen.

Ocec Nalc.

Ocec nalc, koyi na nebata. Šiciti imne vovye.
Pridi kaglyci vo vovye. Budh voglea vovye ža-
lo na neba, i do ni vovye. Krah nalc staklagri dnyam
danu. I odpath nam dajete nalcce, kakomou naj odpa-
čtano durnikom nalcim. I ne vovodi na i zapali: vry-
ga narollobodi oclerli. Amen.

A pak, parva neggo pristupi k'Karliniçijamma recchi.

Zaklonye.

Zaklonye stakli dafce recchi, Virtove Boga Oqca
skemo-

skemo guchiega. Ii imne likarita. I šija gvo-
govca, Gospodina, i šija nalcoga. Ii kriposti Duhovstoga,
di otjete od vovga švorinyca Bogyga. **N.** Koyeje
Gospodin nalc dal bovyca, i Čerqva šija imna vovye die-
kucini Čerqva Boga vovoga, i di Duhovci pakca
i gvovy, Po ithoru likarita Gospodina nalcema, koyi
imna doycchi, kadit sijve, i martve, i sijve po ogny.
Odj. Amen.

Zaklonye Mitnik par štom imna vovye od skem
vfa-
stoyh, i vryhny i stali, i nalcce durnovny i stali ub-
lo dafca, i bryca, i šje imna. **Eska,** skö yek, **Orvovile.** **Pak** imna teghnyti vov d-
vov, govorocia. Ni marti od škadisti. A šje pobighni
dyvce: pribliamichie bo šad Bogy.

Paka imna teipari karliniçi minamogovocny ob-
N. Odriecke fozne. **Odj.** vovca **Kom.** Odriecnie.
Mit. kagly dila gvo govocny. **Odj.** Odriecnie. **Mit.**
šija nalcie i gvo govocny. **Odj.** Odriecnie.

Paka Mitnik amage palca i vryc od Karbamena, i
daje pomage na parlat, i myci plocetni na mcin od
kryca govorocia.

Yi ve mzem i vlyem od špafstva i likaritu Gospo-
dina nalcema, di imnak vovye vovye. **Odj.** Amen.

Orvovile šadim. **Tadi** palca, i mipla pomozama
die, i vryca vov dy. **im.** karibakom, skö šija vry-
le nalc.

N. Virtovayc i Boga Oqca skemoguchiega, švorinegla
od neba, i od zemlje. **Odj.** Virtovayc.

Virtu-

Vitruyele ð i karkita. Sijna gnoqovta pedijoga Gospodina našlego, rodyenã, imacena? *Odq.* Vitruyem.
 Vitruyele ð Dubastnoga, stana Çarqova Opechianska,
 Sferis Opechians, Odpuščanye od prija, i karkitanye od
 parti, xryst- rojca. *Odq.* Vitruyem.

Pravara rekha stana karkitane. Misik xovoy N. Ho-
 chiekiše karkitani? *Odq.* Kam. Hočuã.

Tala Kam, ði Kama, ði obadva, ði budda prem-
 gleni obadva, dije darocchi, Misik karkitane, ði
 ortoglichem uzoglye zodka od Karkitaya, ðod gna-
 trikas lityuoychi polipru varh glava dextovoe ni
 narin od Krupa, xrystno tiji argovaryocchi, yedno-
 lino silo, ði pomqitvo gnoyeni. N. Yare karkitani ð
 Ernie Oçqa ð imma polni partvo, ði Sijna, ð imma po-
 lni drugoye. I Duba ð dnoqa. imma polni tra-
 opim.

A gdnayv obitay karkitani potoglyemem, Misik un-
 ma dnye, ði pazocchi, dije nevayni pomno glava gno-
 yovno dnoyji, ði xrystno upglyemem, karkitane gno-
 yovno limo pomoni.
 N. Yare karkitani ð imma Oçqa, ð i Sijna, ð i Duba ð
 dnoqa.

Odpušče Kam, ði Kama ði obadva xrystno dije inã
 stana karkitani ð dnoqa, primaryocchiqas ruke Misikovne.

Akole karkitani, piti dije bišo karkitane imma, ði
 nis evom formem, ði evoni rjctri N. Akò niji kar-
 kitani, yã karkitani ð imma Oçqa, ð i Sijna, ð i Duba ð
 dnoqa.

Pe tottu evone palia ð Ernie Sijna, pomane dije,

ni vobã od glava, ði ði celã, nacimom od Krupa,
 pomocchi. Misikovne.

Qoy dnoyocchi, Odq. Gospodina našlego karkit-
 ani, kroye tãbã preparacno xrystno, ði Dubastnoga, ði
 i karkitane dnoqa odpuščanye od dije karkitane, ði pomane
 on rube pomane karkitane od karkitane, ði ði stana Ho-
 chiekiše karkitane, ði xrystno rojca. *Odq.* Amen.

Misik. Mir rekhi. *Odq.* I dnohom xrystnim.

Tãbã bimbakovo, ði dnoyocchi pomane on rube palia, ði
 imma pomane dnoyocchi karkitane glava gnoyeni xryst-
 no, ði dije ði misik karkitane budda, pomocchi.

Vami karkitane bišo, kroye pricim odni peid pricilnye,
 Gospodina našlego karkitane, ði imma xrystno rojca.
Odq. Amen.

Zitovim dnye gnoyeni, ði Kama dnye imma,
 pomocchi.

Vami dnye gnoyeni, ði nepokarivno xrystno karkit-
 anye xrystno, obidni karkitane xrystno, ði kã budda,
 Gospodina dnoyeni ði pi, ði imma, ði karkitane, ði dnye,
 ði dnye Sijna ði dnoyeni xrystno, ði imma xrystno
 rojca, ði xrystno ði rojca rojca. *Odq.* Amen.

Naypodi gnoyeni. N. Poydi ði mira, ði Gospodina bud-
 di xrystno. *Odq.* Amen.

Akole budda bim rojca, ði karkitane, ði budda
 rekhi, ði rekhi, ði karkitane rekhi rekhi dnoyeni
 ði rekhi, ði rekhi ði rekhi, ði rekhi rekhi rekhi rekhi,
 kã od rekhi ði rekhi rekhi, ði rekhi od rekhi.
 Ali partvo od imma xrystno, ði rekhi, ði rekhi,
 gnoyeni od Krupa, ði rekhi rekhi, rekhi rekhi od rekhi.

ya, i od nasladi si diano, i spijany od odracny, po-
mazyte od Vjela od Karstoveni, i spijany od vira, ali
od Virovany i narodo lito Karstena, pomazate od
Kritina, polje-gijany od bjeje laglany, i od spijat
gijany pridany, polobro shajpina, i parvo maslcam, pa-
li iz zombom imanyate vicanu vshka rozeni ali kolika i

Ako dize, ali mladich nemochan, takle bade sel-
cho maroni, da boje na pogladi od vicanu, noli napo-
gijane, priy, naggole Karstena do vardi, Misik, ota-
virovni, koyali od priy Karstena rozeni, imnaya kar-
sim, ali mikanali, i rdoni polje-vayuchi rodom vash
gijany gje gov-vor nachinom od Kritu, go-vorochi, i
Vjela karst, pa i imno Ojga, i. kofala da.

Toli ne zabode vode od Karstena, i ghimayate
bade, Misik se imna shakl gadom cistom: Paka, ako
imna Kritina, amru pomazni gargi na vash, go-vor-
techi.

Boog shogogochi, Ojga Gospodru naskepa likarila
vostala, kasheno ota gura.

Polje im vna ubeslag, koji gov-vorochi. Vani lag-
lany, i ost.

A nypod dajrimu shjeha vashama vashena, go-
voretchi. Vani shjeha, kasheno odigara. Ako zabode
de vash, imnayafe imna obogyna ota-gijana spianai.

Imnate spianai Kanton duhorova slopta, koyali
baki i karstoveni dionom, i i'gaga vashna Ojga, i
Mancrom, koya slopta zabogaya vashba, i raxigva
mpe giani.

Imna Parok spianai rodnglam dano-vim,
da

Ali ne dize i odli, ili posteli i'obom ota, ili baji-
ha dizepe rakh pogladi od vashena: naggole daga go-
voretchi vashena i rodeno da imce nash Karstoveni
daje.

Imnate vasher spianai rodnglam, i imnate,
ako zabode bini potrbna, da firov Karstoveni, ili
imnate vashena, ili Polarnjampam nypodimnate
vashena, i dajim ih, ili kashim.

Parvo naggole dize na vashena odli, ili Kani daj-
da, gash imnate, i vna od vashena Karstena po vash-
na upianoma, i Pijma od Karstena, Parok amna,
pangarva shjeha.

OD ODRASLIH KARSTENYA.

Ako imnate vashena odli, ili Karstena, dize, imnate imnate
parvo po vashena dajim odli i Karstoveni vashena, i vashena
vashena vashena, i ali vashena dize i dize bogogly-
vashena, i gajim vashena, i vashena vashena vashena, i vashena
go vashena, i vashena, i dize vashena vashena.

Da, ako bogogly, vashena vashena, i vashena vashena vashena, i bade
vashena, vashena, i vashena vashena vashena, ali potrbna vashena
i Karstena.

Od vashena Karstena, gashim vashena vashena vashena, imnate vashena
vashena vashena, vashena, vashena, bade bogogly, i dize vashena
vashena, imnate Parok ali vashena vashena, vashena vashena, vashena vashena.

A vashena vashena Karstena po vashena vashena, i vashena vashena
vashena vashena vashena, ali dize vashena vashena vashena vashena.

Ojga, ako vashena vashena vashena vashena vashena vashena imnate
vashena, vashena vashena vashena vashena, ali vashena vashena vashena vashena vashena.

Vashena vashena vashena vashena, ali vashena vashena od vashena vashena
vashena, vashena vashena vashena vashena vashena vashena vashena vashena
vashena vashena, vashena, ali vashena vashena vashena, naggole
vashena vashena.

Sijš podkrojo pod noghe gregorovca v ročaj, i vola-
rova št' kolikho: i svetice i svete od pogla.

Priče od reba, i ribbe od mora, koya hodde pò ita-
nih monših.

Gospodine, Gospodine naš, kolikoye zamijeno imena,
vrajt pò slov kolikoy svetih.

Slovca Ogya, i Sijna: Dabafinoma: **K**akono bišot,
i potrak, štadi, i vada i v rjke vsjke. Amen. Buddi.

Pšlam 12.

Donafine Gospodinu fino vi Boyi: donafine Gos-
podinu fino va vragu.

Donafine Gospodinu slovca, i cast: donafine Gospos-
tu slovca, imena guga v rva klagnajstke Gospodinu
i slovca slovca gregorova.

Glas Gospodine vach vada, Boog od volicanstva,
v garmitoye. Gospodin vach vada miorak.

Glas Gospodine vada krippostiglit Givot i volicanstva.

Glas Gospodina karchaloga cede: i slovatiche Gos-
poda cede od Labana.

I finovniche gub, kakono yurca od Labana i obglab-
glen, kakono i ja yodmestih.

Glas, Gospodina rielikuchlega plam oggromi: glas.

Gospodina protivnichega pultigra gamauche Gos-
poda pultigra Kadeia.

Glas Gospodina pripanglayuchega yelime, i odriti-
che gasta: i i sarqva gugovrov shchie garovnic
slovca.

Gospodin ciny, diš potop nakli: i šidiche Gospodin
king i vsjke.

Gospo-

Gospodine datti krippost paku stoma: Gospodine
blagoslovimi pakaloga i mira.

Slovca Ogya, i Sijna: oš. **K**akono bišot, i oš.

Pšlam 41.

Kakono selij yelin ni vada od vada: tako xelij
daka moyi k' volbe Bova.

Xerulaye daka moyi k' Bogga, yakoma, svovne kade-
chia doychi, vachuk prikizni pred obrazom Boyim.

Bladu tomai kova moye k' knafi dan, i nochi, dokteme
garvoni štadi dan: Gidmoye Boye vov?

Od vachlanik špavono, i podolam i merna daku
moyi: yerechia poyecha i masha pabi valicke zamir-
noga, vya do kachir Boye.

V glafad vavakovirya, i špa veldmoye vachignaye i tek
vobovoga.

Cemni valicke daku moyi v cemu špachiyete moneš

V špa i Bogga, yerechia vovet špovijlati garvni: Špa-
fincitve obraz moga, i Boog moy.

Kemni slovca daku moyi slovca vach vach: vachuk
špavono od tebe iz templar Yordane, i Hermonijate
i gar valicne.

Dobno, štadina vov i v glaf potiki vovoch.

Sti vachga vovya, i kakono vovya vach moneš
dake.

V davori pabi Gospodin milofereche dory, i i nochi
vachka gupovova.

Pri meni molova Bogga v vov moga vachchia Bog-
ga. Pravitelj moy yev.

Cemni vach moga? i cemu vachon hoddu, obem
vach.

zalostnoy mene nepriaznig!
Docimé lozic kati moye, ubrozocifor mene, koyi po-
 ule mene, nepriaznig moyi.

Docim go-votre meo u slakke daj, Gdinoye Boog
 vroy? Camisi zalofis daflo moye, i camis smachoi yeli
 meo?

Vlay u Boggu, yerechia yocher spo-vajdati gnamo:
 Spaficill-vo obrano moye, i Boog moy.

Slo-vo Oyya, i Sijna, i off. **K**akono bijke, i off.
Iopis gortom Aia-Israhichiu var-voa. **K**oyi rekia,

Gospodine pomiluy: Ilikarile pomiluy
 gortomle. **G**ospodine pomiluy: Ilikarile pomiluy
 Gie pomiluy. **O**ce nuf. Ine u vedinse u rapat. **O**dy.

Moy nas calocodi odnala. **G**ospodine miliki malit-vo
 moye **O**dy. I rapay moy I'chib dohido. **G**ospodine
 s'vami **O**dy. I s' d'ubom vroyim. **M**alimmo.

Sfermogachi vikuromu Boor, koyi dno sligama
 vroyim u spo-vajdayu pravce vintu, slavu v'je-
 noza Troyst-vo pamtai, i megachil-vo od Velicant-
 vo klagnit' Yedinst-vo, molimole, da kroykollyu ist-
 vore buddemo zachitai vinda ota n'p'ispro-voch.

Molimo.

Pristani k' potmogachil-voim nufim, Sfermogachi
 Boor, i slaké imma e imni sluziyem nufkoye pod-
 nizn'vo, uigacu yem kripposli vroye, dik' ipam.

Molimo.

POdy, molimole Gospodine, obranemo nufkama,
 da d'erim nufkama vroyim, i pono-v'p'is vrelomé
 od Kirilnya, i meya uia Cheryva vroye pobroyit'e,
 Ra-likarile Gospodine nufkama. **O**dy. Amen.

Akish

Akish vobudde bizi vechie barfeniti v'vo vroye.

Molimo imma e n'p'is v'vo vroye.

Paké Milik gude na vrom od Cheryva, i storij na
 vroye, i v'vochani v'voch priggé Iakeli v'vochimo,
 bulle mal'kib, ili zenukib, on o'jstis Malikova,
 i v'vo o' lipce immaya bizi storijem. **I** Milik p'p'a.
Koye imma imma e.

Velichit' Kachukim odgortom N' imma d'ost' Mil-
 nik N.S.S. profik od Cheryva Boor? **O**dy. V'v'voch
Milic. V'v'vochimo b'bi podayot **O**dy. X'v'vo v'v'voch. **M**u.

Aké hoc'ho e imma e v'voch v'voch v'voch v'voch v'voch v'voch
 b'bi b'bi b'bi Gospodine Boggu vroye imma g'p'ic vroye,
 i imma d'ost' vroye, i imma pamtai vroye u Israhim-
 ga vroye, kakom'cho iloga v'voch d'ost' vroye v'voch d'ost'

v'voch v'voch, i pamtai. **A** v'voch v'voch, ili v'voch v'voch
 Boggu u Troyst-vo, i Troyst-vo u Yedinst-vo pamtai
 mo, ne immayachi Sobit-vo, ni f'v'voch v'voch, ili b'p'ic
 v'voch v'voch. **Y**ereye imma Sobit-vo Ociné, imma S'p-
 no-vo, imma Duhovnoga, ali od v'voch v'voch v'voch v'voch

v'voch v'voch, i b'p'ic, imma, vroye yedno Boor v'voch.

Iep'ic p'p'a. **N** Ody p'p'ic S'vami? **O**dy. Ody v'voch u
Vroye. **I** ody d'ost' dala p'p'ic v'voch? **O**dy. Ody v'voch u
Vroye. **I** ody d'ost' dala p'p'ic v'voch? **O**dy. Ody v'voch u

Paké Milik p'p'a od V'v'vochimo, go-v'voch v'voch.

Iti V'v'voch u Boggu Ody u Sfermogachi u v'voch v'voch v'voch
 gli od n'ba, i od v'voch v'voch. **O**dy. V'v'voch v'voch. **M**u. V'v'voch
 yel', i u Ilikarile S'vami p'p'ic v'voch v'voch v'voch, Gospodi-
 na nufkama p'p'ic v'voch, i nufkama. **O**dy. V'v'voch v'voch.

Mu. V'v'voch v'voch, u Duhovnoga, S'vami p'p'ic v'voch v'voch v'voch
 v'voch.

ika, od blenit opochinu, odpaschenje od grisa, ukarfenje od puzi, i serca svietni. **Odg.** Vmajem.

Tada Miril zapitaje mirna u ime gregorij, yohann gorovnik. Isaji tegnega dufet recifli, i day mislo Duhovetoma antikregu.

Ovdi nazivom od Kriza pishanichia u obriz gregor, i recchacine. N. Vemi Dahu dolboga pa orvoma daturya, i Bozym blagodatem. **✕** Mir rebbi. **Odg.** Is dalem choyim.

Pakcino Kriza polpam na gregorova celo, i na pafisa gorovniku.

N. Vemi znamenje od Kriza toliko na zebi, **✕** koliko na lica **✕** Prva vama rebbitih zapovadij. Takli budi chudni, di Goroza Bozja par bari macek i abiki u Goroza Bozja, pazny rochen, dafi polbiggo iz zarenja imarah: mara na abole, od vati kipe, i prilickat postay Bogga. Opa sfenogacchiaga, i dafalla sija gorova yohanna, Gospodina mak ega, koyi imma choyche, fudin rjve, i marova sje plognu. **Odg.** Amen.

Orchot imma pazna, di recenze nra, mara na izolevoda vami kipe, i prilickat rimayise recha Kachamena, koyi dohodit iz pogareta pivovna. ili idolarie. A Kachamena Xidovana, ili iz Xidova dohodichenna, mislo orvovnih rjci immafe rjti, imara na Xidovsko serafiro, od vami Xidovska superfligiom, i zalena calhenya.

Satama, ili Turcina, ili Perliama, ili imoru od Mahometini, na vama dohodichenna Kachamena, na mislo abih rjci, immafe recchi vrami na Msharenska

ne vama: od vami kni vama od ne vama.

A Polovnja Evanka k' Opchianskoy Kachamenskoy gorozi dohodichenna, kiji imma bari karlen, ako u gorova Karhtenya mislo obolova prilickaya forma od rjci: opamamfe recchi mara na polovnjrsko kni vama ne vama. Od vami nepodobna ceter od nezalich.

Ille choyim namemom ceta izvoj, od koyr dohodit Kachamena V. vechanik.

Akadya vechje obrizh dafka gorovvoma gorovne obolova vechaloych. **Mol.** Molimmo.

Tilke molimo Gospodine sfeti, Oco sfenogacchi, vjckni Boz, di orvoma shabotika vovna N. kolye u nocchi sija orvoga akra serafli, i fangaroy, par od ifine, i od postanya vovga zapovet dale ukaret nekli, orvovvofate occi larya doge, pazna tebe yohanna Bogga Opa u Sijna, i Sijna u Ocpu i Duhovostum, ter od vami spovvati plosi, orvodi, i u pribodichenna vjckni budde dostoyn primai. Pe Hkarka Gospodina nalkema. **Odg.** Amen.

Ako ih vechje budde bini, predya Molova, immafe recchi u bozja vechichenna, i u vami choyoy mackoy, ili amchoy.

Posta imma znamenovna gorozi znamenjem od Kriza, paznem na celo, gorovvovchi.

Zlameniyem rebbi celo, **✕** di primaf Kriza Gio-v. **Na skaya.** Zlameniyem rebbi abha, **✕** di dafac zapovadi Bozje.

Na ocija Zlameniyem rebbi-oci, **✕** di gloddaf bistroit Bozju.

Ná neodrah Zlameniyem tebbi nođra, † di vogn od
istih likarstva ochuřić. Ná mih Zlameniyem.
tebbi usta † di govornik riji od zivoti. Ná parih
Zlameniyem tebbi parih † di vinyeć i Bogga. Ná ziv
vraha Zlameniyem tebbi vraha, † di primak pizara
od slucha gogorova.

Prilo: *opavala, semprachigi rukama, postimo Zla-
menia od Kriva, i govorni.*

Zlameniyem tebe slogi i imne Ogy, † i Sjma, † i
Dehastoga, † di imale zivoti vjani, zivoti i vje-
ke vjisti. *Odg. Amen.*

Akđiye vechie obrani, predgus Moliva, i zidig-
nyimnye nji i teoya vechiema, i d vechi slopy.
A slama vatyja imnyak, cimni i od pih riji govor-
ni dikti v vechi slopy. *Molit. M olimno.*

M Oba niske, postimo Gospodine, milostivi uf-
lici, i zivotny vraga izabivoga vraga. N. kri-
pajya Kriva Gospodineva, koga slama vatyem g-
ga slama iyema, di vechinom drevor vraga nace-
nyia obdany vechi, pō zivotny od zivotni vechi
na drevor od pripomnyem doličigru, budde dosto-
ya. Pō likarstvu Gospodina naskoma. *Odg. Amen.*

Molit. M olimno.

B Ote, kosić od nereda drevor vraga takō drev-
ranci, diš yocher, i pomprachig, pomilly pa-
ke postigane, i pripiti k nora voma Zakoma vedy-
nye nora voga pladde, neki sivo vti od obechumy.,
sibō nemogolte šlechti pō nari vti, obelčić, diš liki
li pō milosti. Pō likarstvu Gospodina, i od.

Tadi

*Tadi postavga ruku vechi glava obrinoga, i
govorni. M olimno.*

S Kemogachi vokravjani Boze, Ove Gospodina n-
kega likarstva, poglediti, doličie vechi vraga,
slabenska vraga. N. kogafile doličie ni nace-
nyia od vira v rami, vechi sō doličie od vira govor-
va, zavrighni sō vira komeka, kajimi bajie hō sō
vira v osov gnema Gospodina vira od pomilo vanya.
vraga, di slama iyem mladosti vraga nace-
nyia bez im admodij od vechi pobozni vti, i us daki miri
od zivotni vechi, vechi tebbi i Čangri vragoy
postui, i napredlye, od drevor dō drevor, naki
viri doličie, piličie k milosti Karfem vraga.,
pimavci lija. Pō istomu likarstvu Gospodina naskoma.
Odg. Amen.

Akđiye vechie budde, vti predgus Moliva. *M ol-
ta naskoma iyem vti i broju od vechi.*

Fak Mikh blagostrogu Sod.

Blagostrog solti, i dany Karfem. V vechom:
*Mit. Zaklunus slucevye solti, i ošt. k hō i vechi
od Karfem od malh li.*

*Tadi postim, i kemogem, parlem vjani od vechi
soli, i vraga i usta od Karfem, govornici.*
N. Vani sol od mladosti, pomilo vanye budde tebbi i
zivoti vjani. *Odg. Amen. Mir tebbi. Odg. I doličie
vragi.*

Molit. M olimno.

B Ote Ove, i naskit, Boze v vechiglu od vechi-
ke vti, tebbi vjani melimo, di vraga drev-
vira.

sika

nitu ewoga N pogladai dostoyasie milosti vsj otru par-
vu picnu soli kuzayuchi, ne u digie gladovanga do,
pustie, diaznenamni yosloy akost nebasam, neki budde
vanda daban gawech, silanyam wellelechi, proctia
spada imzema dazechi Privediga Gospodine molli-
moie k Vini wala od now woga pispodnyaya, di v-
v-
nima ewopini budde dostoyan, stecis od obechanya,
ewopih wagna sadawaya. Po likarlu Gospodinu nas-
kema. *Odq Amen.*

*Akliu urbadde bitu wochie, imzase waji olapctiana
N Vani koi, i oti. i predgna Molitwa. Bowa Oqca,
i broya wochiana.*

*Akli budde bitu Kachumen Pogarin, ili Molola
weli budde dazechina wama bogobowicki soli, parwa
wega gne hsk okusti, imz Milak dazechu prikazni
Molitwa gotowechi.*

Gospodine sici, Oco dazoguch, wagna Bowa,
koyi yosi, koyi biler, akoyi bopiyk di dazcha od
koga sici ewy cizna, nio moze dachu obajymu tebe
kupeni dazawano tash ewega dazechina ewoga N, ko-
gali i bawio od popinika puzawo, i od principolnow
pawpachanya, dostoyie milicti ewega, koyi tebbe wawzo-
koyi podimnye kod welle od Vini wala, neki pispod-
nyaya wode, i Dabawenami mifika stawoga dazechi,
qhar no ewoga, koyi po ubbi dazawo yosi, i priyoi ha-
glama neqca wagnema, i neoweceni, di urbadde dos-
towan, reb w Boga stawerna dazni. Po likarlu Go-
spodinu naskema. *Odq Amen.*

*Akli budde wochie, predgna Molitwa imzase wochi
i broya*

*i broya wochiana. Paka Milak imzama wochi wachiana,
stawa sira.*

Mosi obradior, priglni kolinna, i repi. Oco wase *i haw-
ki, kkeccoli tekao tyd dowe. Nega nis odaboli ubbi
newech. Milak prilaga. Vihani, dazpy molitwa ewoga, i
ewgi. Amen.*

I on odgawo. Amen.

*I Milak weli Kama Zlamay gweya. Pali obradior
Prisipi i Kama puzawa gweya dazawano od weli gwa-
wiche. V Vime Oqca, i Sjina, i Dabawenami. Tiel
yosi Milak cizaj. Kripa ni celi stawa, owako pawerow-
chi. V Vime Oqca, i Sjina, i Dabawenami.*

*I postawga wam weli gweya, i pawerow. Molitwa
M olimmo.*

Bow Abehamew, Bowa liktor, Bowa Yakobow,
Bowa kowilik prikizaw Metecis dazechiku ewoma
ni gori Sina, i wawoli sirawa Ewarlowe i awglaw od
Egipca, podawie gwama Angela od pawallawanga ewoga,
koyi gni curaw dan, i nocch, tebbe molitwa Gos-
podine, diaz dostoyie, postaw Molitwa Angela woga wa-
beba, koyi, toltowey wawo ewoga dazechina ewoga,
N, i dowede gweya k' mallest Karitetya ewoga. Po likarlu
Gospodinu naskema. *Odq Amen.*

Zaklawa.

Dakle probiti dazie, puzaw ofada ewoga, i day
wast Bogga wawo, i pawerow; day cast Bihawth
Sjina gweya wro, i Dabawenami: wije od ewega dazechi-
nika Bowa gwa N, pawerow dostoyaw gweya i waba Bowa, i
Gospodinu nas' likarlu ni dazya ofca mallest, i welle od
Kartle

Karšnya strani: i svo znamenye Svatoga Križa, ☩ kroye mij celú gregoryu podotyerno, tiž peokléri dyavle, nika-dar dšne imie, inseriti. Nò i sroma Likartha Gospodni-na naluoma, koly imna doycchi sadni. sivo, i manre, i špa pò ognù. **Odg.** Amen.

Akolšnye vechie ovdì, iò šludecchi, Mšnik imna-mochi ù brogy vechama.

Molimo obràniči, prigihai kolima, i rešize, Ouce naf.

Oni klicavšei mola, i govore: Ouce naf, rya dšnèšy Nègò oš-bodim nas odazh nè-vech. **Mšnik pršaga:** Vř-tanir, dšpiye mola va vřšico, i rešize, Amen.

I oš odgovaraya. Amen.

I Mšnik govoreti Kama: znamenye gniš. Pak obràniče Pršlšpiz. **I Kama gniš poçem znamenaye na celú go-vornochi.** ☩ **V imne** Oçça, i Sijna, i Dubasfoga.

Tid yelšer Mšnik cinj Križe na gniš celú mšò go-vornochi. **V imne** Oçça, i Sijna, i Dubasfoga.

I polšer gja naku vech gniš, i govornì.

Mola. **M.** olimno.

B Ouce Abrahamov, i ošala, kakono odšgara, donle zacarvay i ome šludenske vroyè **M.** i **N.** do vnde gniš ošala do dšche.

Yelšer vech vřšoga oçer govornì.

Moli obràniče, prigihai kolima, i rešiz: Ouce naf. **Ty dšnè.** Neg oš-bodi nas odazh nè-vech. **Mšnik pršaga:** Vřtani, dšpiye mola va vroyè, i rešiz. Amen.

I oš odgovaraya. Amen.

I Mšnik vech Kama znamenye gniš. Pak obràniče-mor Pršlšpiz. **I Kama poçem znamenaye gniš na celú go-vornì.**

govornochi: **V imne** Oçça, i Sijna, i Dubasfoga.

Tid yelšer, i Mšnik cinj Križe ù na celú gregoryu go-vornochi. **V imne** Oçça, i Sijna, i Dubasfoga. **I polšer gja naku vech gniš, i govornì.**

Mola. **M.** olimno.

B Ouce aramali obagnenštro odazhš profesorah ef-lebadyenye podušanah, mir molkeri hah, i vř-vitnyenach, akaršnye od manroš, tebe staj vřšit-vach o voga šludenske vroyè **M.** koly voga Karšnya dar profesorah, vech vřšima molšlš šecchi dšhorviam-připavšlšplonjari: Pršimoga Gospodnir, i yelšerš dšho-yo vech; Profizir i primidchete učini, i vřšochachete, i kugrye, i bančie ot vřšima vřšima: profesorima podly dšhorvanye; i vřšima ot vřšoi kugryuchimni, naki šekki vřšima blagostro nebeskoga Vm-volla, obrach-na od vřšoga dšne kugryuchimni primì. **Koly** Oçça, i Dubasfoga, i kugryuchimni Bog ù vech vřšima. **Odg.** Amen.

Zaklura.

S lřšay peoklèta Svatoga, Zaklura imenem vřšoga Bogga, i Spășšer gja našlšoga Likartha Sijna gregoryu, pšdèba vřšima vřšoyam za vřšodah, i vřšepet-cha on pš vřšima vřšima nebudah ošchimno; šludenske Bvryim **M.** yu nebeske mladecchim, koly hřšè odrečlš tebe, i dšpa voga, i vřšivichie blašnyy vřšumaršlš. **Doy dške** celš dšhodachima Dubasfoga, koly vřšer-voyemga vřšbla dšvřšlš, šine vřšci vroye hmbvřšlš, oššlšna parš bvyim vřšlšom, podchena vřšoyu Bogga, i pšbvašlšde vřšvřšlš, vech odazh dšdij šlšma.

C

elo

odobodenj našimh sigridov, draga Bozja, hvala naša
 naša Bogga medaj naša, i blagoslov naš imne ihosa
 gregorja i naših svjete. **Odj. Amen.**

Vošče vseh yednega miškoga tretyam reči.

Moli obratno, pripravi kolena, i reči, **Oče naš, i oš.**
A obratnik klesavši, molji, i govornoga rja donje I oš.
 bohi nam očela, **arcevech. Miškik prjaga.** Vlhani, črki
 molje vseh svjete, i reči, **Amen. I on odgovori. Amen.**

I Miškik govornu Kama Zlamary goga. Pak obratna
Prilopi. I Kama poyem slavenaye goga na celu, go-
vorrechi. V imne Ogya, i Sija, i Duhafetoga:

Tad posle Miškik sinj Krija na celu gregorja, o va-
ho govorrechi. V imne Ogya, i Sija, i Duhafetoga.

Pake postarogla našu vuhnega, govorrechi.

Zaklona.

Z Alinam te recili dake i imne Ogya, i Sija,
 i Duhafetoga, i di izplekij ošplek od svoga
 slavenika Bozjoga. **N** Oni ho zapovjda i proklu o-
 sudyenic, i korye nogamni vseh sveta hodo, i Petru
 te copchama, delajcu podao.

Zaklona.

Dake proklu dyavle, i oš. **ter af postarogla, kakonye**
volgna.

A vseh omake glave Miškik govornu. Moli obratno,
 pripravi kolena, i reči, **Oče naš: i oni govornu di don-**
 je. I odobodna očela, **arcevech. Miškik prjaga.** Vlhani,
 črki molje vseh svjete, i reči, **Amen. I on odgo- v. Amen.**

A Miškik vseh Kama Zlamary gog. Pak obratno. Pr-
ilopi. Kama poyem slavenaye gog na celu go-
vorrechi.

di. V imne Ogya, i Sija, i Duhafetoga: Tad posle
Miškik sinj Krija na celu gog o vaha govorrechi. V
imne Ogya, i Sija, i Duhafetoga: Pak postarogla,
na vseh gog, i govornu.

Moli:

Molinimo.

B Oze od neba, Boze od zemlje, Boze od Angeli,
 Boze od Arhangelj, Boze od Patriarki, Boze od
 Proroki, Boze od Apostoli, Boze od Maccniki, Boze
 od Spovidajki, Boze od Divojki, Boze od svih svetih
 zavrechi, Boze, hoga skaklo yest i povjda, i korakla
 kloga skaklo kolono, nebeskih, zemaljskih, i pokljenih
 tebi zariyam Gospodne vseh svetih darbenice svoye
N daj nam svoye, i do vseh dostojak i k milosti Karstog
 svayevoga. **Pò litačelja Gog naškoma. Odj. Amen.**

Pake imnarjca Zaklona. Dake proklu dyavle,
 poyem ošudu svoye, i oš. **kakonye oš goga.**

Akash hadje vseh svjete, i vseh svjete, i vseh svjete,
Miškik vseh svjete i vseh svjete, i vseh svjete.

Molin obratno, pripravi kolena, i reči, Oče
naš. I onache kakonye molni, i govornu si di
stajbi, i poyem, kakonye vseh od goga, i vseh
od vseh svjete. Takoye, i Miškik, i Kama, kakonye
od goga. Pak Miškik postarogla našu vseh glave od
svjete, i vseh svjete, i vseh svjete, i vseh svjete.

Boze od neba, Boze od zemlje, i oš. I Zaklona: Dake
 proklu dyavle, i oš. **kakonye goga.**

Tad vseh yedne ihosa gregorja, tretyam postarogla
Moli obratno, pripravi kolena, i reči, Oče naš. A on-
che kakonye svetih rja donje. I odobodna ošle,

biziasadych, day cast Bogga slytoma, i pri-vornu, day-
cast Likarsta Sijna gregorova, day cast Dabudonoma,
Verkiavgha, i imane koga, i krippodhya, zapovijam-
abba, kopygodari, dafce necifi, ali feydele, i scydele
od otvaga dafce Boggya. **N.** koga danis zib, bogg i
Gospodin ruke Likarst k' slypoy slyay milosli, i blagof-
brava, i k' vrella od Karhtaya darim, svom dafcey oba,
nekle ucini gregorova Chyrya po vobli od papo-
dychya na odpascheye odafish gnyh. V imne oboga
Gospodina nallega Likarsta, kopychis doychi, sadja,
zyve, i marve, tsy po oggna. **Odg.** Amen.

Takoye, akoh budde bari vechis, postav gja ru-
khu vob glend od obcyb, i g'ovornik oba Zakonov,
d'brava od vechish, i d' vobli d'cyoy.

Paka Milak paqom ucina slyce msta d'cyob, i cyje
obba, i monira obravoga, i nj' ucini obba delna, i s'vya
govorni.

Efota, oboye, C'vovsk. Pak nj' vechis namdra govorni.
Ni mirb od dafci. **i prilaga.**

A nj poligihni d'cyode: yevchish pribizani sad Baryi.

Pak upja obravoga Kakozish vovsk i region od g-
vornu. **N.**

Pjaga. N. Odryckish s'vovsk. **Odg.** Odryckish.

Pja. I s'vish dila gregorovsh. **Odg.** Odryckom.

Pja. I odafish rakhilod gregorovsh. **Odg.** Odryckom.

Tadi Milak omace palis dafce rukhu Vjya obvova
od Karhtomna, i pomani obravoga p'vovo na p'chish,
paka mopa zavovchis nacinom od Knjza govornichy.
Yi obba maram slyam od spalchya + i Likarsta Gos-

podinu

podinu nashom na s'vovsk vici. **Odg.** Amen. **Mi** Mir
obba. **Odg.** I s'vovom v'ovim.

Od p'vovo bombakom, ili s'vovrya p'richom svov-
pally, i misha pomayom. **I postya g'ovornichy** Itijdi
necifi dafce, i day cast Bogga slytoma, i pri-vornu. Itijdi
necifi dafce, i day misha Likarsta Sijna gregorova. Onj-
di necifi dafce, i day misha Dabudonoma Verkiavgha.

Kaditnye vechis, dafce cimobis g'vish d'cyob. **I vob-**
dit obrani k' Karhtony, p'li, akoh rudi koppyod vovchis
nebudde bari gregorova vobli od Karht-
ony, imnash ucini blagofstopyom od klidnca, i ka-
kole nize postavgha, i kad' budde bombakom klidnca,
Mishu. **Vjya.**

Kakozish vovsk? **Odg.** N. Immanofy.

Pja: V'vovsk i Bogga O'pca slymogvovchis, s'vov-
slyegha od teba, i od namgha. **Odg.** V'vovym.

Pja: V'vovsk, i i Likarsta Sijna gregorova yedj-
noga, Gospodina nallega rodyeni, i immanof. **Odg.**

V'vovym.

Pja: V'vovsk, i Dabudonoga Sijna Chyrya Opchis-
vov, od s'vov opchima, odpascheye od gnyh, m'karht-
vov od pani, i s'vov vici. **Odg.** V'vovym.

O'pca p'vov s'vov proflic. **Odg.** Karhtony.

Pja: Hochickish karhtoni. **Odg.** Hochid.

Tadi Kum, ili Kum, ili obbudva akoh p'vovgha,
obba, pomakvovsk ruka, d'cyovchis, ili nj' vovchis, ob-
vov, ili obvova v'odri-vovom g'vovom, i sp'vovomni
v'vov odubiani p'vovomni, Mishu s'vovchisom ucini
vobli karhtonichy Karhtony, i g'vov v'vovom p'vov-

C 4 qem

grilobye Gospodina nallega likarila, di imale arve
vayri, Ody Amen.

Yi te karlijm, di imne Oqqa & Polni imna parvo,
Sijna & Polni imna dregorye, di Duhafetoga, & polni
imna moryam, poyvovochi njei.

Akõ vovochi kopyna glava karlijmka, qyõõ, ne pad-
de di vobrovovochi od Karlijmka, imale priymni di kopy-
god fidelech podfarghen, i di vobrovovochi potom nga
vovochi.

Kadilye vici hie ofenit podfobio ofaggi imnaya bori, i
epymni, i karlijmka jakono odfigri.

Akõõ mofche, i vovochi glava parvo mofche, paka-
vovochi.

Vovochi akõõ narovito fargni, yeh obvani bin imale
karlijmka imna Mifuk recchi. Akõõ nifi karlijmka, Yi te kar-
lijm, di imne Oqqa, & Sijna, & di Duhafetoga, &
Sijna Mifuk, omale palag dechi di imna Krizma, poma-
re vovochi od glava obrovoga na nacin od Krizma poma-
vovochi.

Boog ofetogavochi, Ody Gospodina nallega likarila,
kopynye poyvovochi te vovochi, di Duhafetoga, i kopynye
dvo od puchetnye odafija grifõ, on vobe pomazio Kriz-
mom od fupletnye, di imna likarila Gospodina nal-
legna na vovochi vovochi Ody Amen.

Tqõvovovochi, ali fivani puchetnom palag vovochi, i
podfarghia na glava Obrovoga Krizmaloch, ali bifi
obrovovochi, i dnye grama odafia bifi, poyvovochi.

Vami odafia bifi, kopy ne ofqvar garna doroõ prid
prifo-

grilobye Gospodina nallega likarila, di imale arve
vayri, Ody Amen.

I obrovni imna prodnye baglani, i obrovni di novre
bifi, ali imo di imnaya bifi, kopynye vovochi od Mifuk
Pakama dnye Mifuk, diychia vovochi na di ruka dechi, poy-
vovochi.

Vami ofafia vovochi, i nepokarghete vovochi Kar-
lijmka, vovochi bifi, kopynye vovochi, vovochi kadi vovochi
de doychi Gospodina na par, mofche, fidelech griga di d vovochi
vovochi, na vovochi vovochi Ody Amen.

A Karlijmka ali ofafia vovochi vovochi narovovochi i ru-
kõõ di dafche, vovochi kadi kadi.

A di Qeryvovochi dnye vovochi Karlijmka potopghetym,
ali dnye vovochi, ali glava imo, Mifuk imna Obrovoga
na mifche kod puchni, gogovovochi od vovochi vovochi,
vovochi vovochi vovochi vovochi, vovochi vovochi, ali glava
gogovovochi vovochi, i vovochi vovochi, imna kar-
lijmka vovochi vovochi, vovochi Troy fivovochi vovochi imo
vovochi vovochi vovochi.

Yi te karlijm, di imne Oqqa, & vovochi vovochi, i Sijna
& vovochi vovochi, di Duhafetoga, & vovochi vovochi, Kum, ali
Kum, di obrovovochi vovochi vovochi, ali vovochi.

I kad obvani vovochi vovochi te vovochi, Kum, ali Kum
vovochi vovochi vovochi vovochi vovochi vovochi vovochi,
Mifuk vovochi vovochi vovochi vovochi di imna Krizma, gogovovochi
vovochi od glava vovochi od Krizma vovochi vovochi
vovochi, Boog ofetogavochi, Ody Gospodina nallega likar-
ila, vovochi vovochi vovochi.

Pakõ Mifuk vovochi vovochi na glava gogovovochi vovochi
vovochi.

dy, ili Kriemaloch, idaye groma odichu biše, govore
vouchi: Vani odichu biše, i ošh kakoto s'gara.

Tonako orele sacemiam ulralšam, i štraz na mišhu
obučen i novce, i baše baglitar, i so-vopu biše, ko-
ju vstavjati.

Paku daye groma Mišik šhajin vavozna ti defu ruku
govorecchi: Vani šhajin kakoto s'gara. Iliem nacin-
gam, akoh budde bini vechie, cinsje varh ofegit.

Paki imama riji. Ni. Poyh i mira, i Gospodin buddi vto-
bani. Olg. Amen.

Akdye vadi Biskup, koji sa moze vcinini zakotiro,
od groma imzaya bini Kriemani Obenaj i Sietin Sakra-
mentem Estine. Paku takò dabba prišoyne budde,
bini, govorele Miša, na kop iloye Karšeny, i Prišino
Tijo Gospodin vavopu.

Takò vobozda moche obloziti vpišani vcinini na
Karšeny od šhajke radi vavozna od Obenaj, i kà-
konole kadgodre dogaya pò ladi, i novcims Sijru)
tada ilak vavozna imzopno imzaya vcinini, ili akò
potrece potreba, propustiti.

ZA IZVARSČITTI OSTAVGLIENA

vach karšenoga

Kada nà pogybhi imzomy (ili potrecechi inna,
pareba, ili dize, ili Od rali, ofarvoti dize mol-
ta, i nacine) budde bini karšeni, se tom budde od-
draviti, ili prišani budde pogybhi, i budde bini dore-
vati Čarq-ru, imzayele ostavgliena ili vavozni, i š-
panti i šh red, i šh obicaj imzale obobani, koji š Kar-
šenya

šenya od vvalšim (akò budde bini malakni,) ili od
odrašč, (akò budde bini odrašč) vavozny jesh. Ošh-
nyer (vpišajnye) hoshodati Karšeni, i odnicij forma od
Karšenya: i poljzovnye jimzayele, ofarvoti, i nàkaj
malakni. i Zaklucet nà mišhu vavoznička potvorn-
na (kakaya nàk) govorele.

Mitak dakle parca, vavgo vvarze šod i vta karš-
noga, ruku vach glava gunguru-va postar-glayechi
govoreti. Miša. M oimmo.

Sivogayechi vavozni Bane, i ošh N. koga odvotir
i ošh kake s'gara vta doric: nekò budde prišoyan, mi vavoz
milost od Karšeny vavoga, kogyje primio, od šhli pri-
mir-fajšk. Pò iloma hakaršta Gou vglacema. Olg.
Amen.

Pak pekli malakni šhli vvarze i vta karšenoga, go-
voren. Vani šod od vavozni parca-vanye budde vob-
bi nà vavozvoti. Olg. Amen. govoreti.

M oimmo.

Bone Ošaj vvalših, Bane vta kakik vglacema vavoz-
votnu, vobhe prišoyan vavozni, dè vavoga vavoz-
benikarvoga N. pogledati dostoječik milostiva, nekò
ova pichu šhli kakayščevaga se depuščè drevnyje
glotovani, dèli se nupanti vavoznyar vobok, nekò
vobhe vanda dakov gortucha, vavozny vavozvoti,
vavozni imzaya vavozni vavozni, i kogaš nà vavozna,
vavoznyaya vavozni vavozni, vavozni, Gospodine,
dè vavozni vavozni vavozni vavozni, vavozni od vavozny
vavozni vavozni budde vavozni. Pò hakaršta Gospodina
vavozni. Olg. Amen.

Zi brenjara čini do znamenja od Kriština celü karšnika, i rekkizara rjči.

Toro znamenja od Krišta **4** kove mi celü guoga-
tu dryano, 21 paklet dryat, nikadar di nesinik, pol-
merfari. Po iboma Nikarlu Gospodina ralfoma. **Ordg-
Amem.**

Raka riht glavu guoga-**20**ve pošaravči, govoriti.

Molimti.

Vieno, i pripravlno pomilovanje svoje prof-
sim, Gospodina steni, Ocor dromograci, i točni
Boce, unimogla od shišati, i od šlane, rasti utoni
gr digne voga. **N.** diše došogla, guoga prašiditi dipe
letivt razumgonofitovoye i sotegsi, i pošteno dy-
mu amfivo pravo, di budde dobovan, univati milost
Karkonyavoga, koveye primoi, di odarai krogli uf-
finge, sti pravoy, nanik sten, di budde inidan, i ud-
darvati milost Karkonyavoga. Po likarlu Gospodini
ralfomu. **Ordg. Amem.**

A ni karšnya od Odrainš dfova dvetata, kovep
r'gati epifana, kadik špognyra dfovglera, dyaditry-
maju pecimari. Pargpu Zaklona i sligay pobleca.
Svato gile govoriti pribi uščetyr'etovario.

Pač u Zaklona Nitry rebti sketvono, **gdak** govoriti
diše utinj: **amale rochia** di bely utinilo d'omor r'ičat.

NACIN KADA BISKUP

umaru

imna karšiti.

A kó Bistop, sh S. R. Čarqov Kardena mahloca,
sh Odrade budde izni karšiti, pripavertjirvati,
i ročurva di, lakonope odšgarameno u Narodit od
Karšic

Karšensya, i oval povel' kroyali nase upjilani.

2 kroyaly bni Kapellani, ališini Popov' bi, i Dvoj i
kroyali sh'icni, kroyali usagn, i sluzena.

3 od on' vof' r'ekotni, sh k'otni, k'oye regular unimo oz-
r'ekotni: Bili, i šir, i toča, i pr'oval modri, nikai: ita-
ke sp'itini i d'abovoye počelichie ni d'etnyje od Kar-
šensya i d'ecni pija **M. Šho** profsiti od Čarqov Boryat
tér dože čini štolu upjilnaya, šidji i mironi. **A** kad up-
jilnaye govoravči **3** kaldi iz guoga nacišti duke: **šho**
4 v'et' m'om. **5** v'et' r'ekotni: kad znamenje Karšardena,
znamenje od Krišta i v'et' r'ekotni; kad parigš, ili kad go-
voriti **Primi** znamenje od Krišta, i ost. **6** kad govort
Mo v'et' r'ekotni, kove šp'at' blagost' oqom od k'oli, i šg'at' r'ekotni,
i v'et' r'ekotni, i v'et' r'ekotni, kad r'ekotni dfoč blago šir-
gla. **A** kad šid' blagost' r'ekotni v'et' r'ekotni ušti karšeni-
ka, nitri zamp'le, i šid' r'ekotni. **A** kad šid' Zaklona, i do-
ke d'etnina utinj, i v'et' r'ekotni Karšimona šg' r'ekotni go-
vort: **Ob** v'et' r'ekotni: i dože v'et' r'ekotni guoga i Čar-
qova, šoyt' i mironi, i kad govoriti: **Viruyet'** u Bog-
g Očgja, i ost. i Ocor r'ekotni, v'et' r'ekotni Karšimona, šoyt' i
šg'at' r'ekotni. **A** kad inimo v'et' r'ekotni p'aja **M. Odr'ekotni So-**
tona, i ost. i karšenski v'et' r'ekotni v'et' r'ekotni i šg'at' r'ekotni
v'et' r'ekotni m'et' r'ekotni, ali d'etnina, i šid' v'et' r'ekotni, i v'et' r'ekotni.
Bo i p'ov'et' biht, i kad v'et' r'ekotni p'aja od v'et' r'ekotni: **Viruyet'**
u Boggy, i ost. **Mo** v'et' r'ekotni karšiti, i ost. **Šid'** karšidij
pol'p'at'jem šidji i mironi. **Tat** karšidij d'op'ogonycm, mi-
tru daravči imna šidji n'et' r'ekotni.

Kad v'et' r'ekotni Krišimona v'et' r'ekotni od karšenišg'at' m'et' r'ekotni, i
d'etnina bogimona v'et' r'ekotni, i v'et' r'ekotni v'et' r'ekotni, i govoriti **Popo-**
dji

ā ū miru, i ost. **Saidā** 'ntarom, ā **haq** hwa 'ntarom?
 Toli Rinkup kagapod od Popi parve karizana, āh
 urōchana, budde āma hwa karlini grako abren ū
 haginah bijih imma poci, pakli budde dōcōk k Kar-
 ſiniqi, govorōchi. Kayete imne? **Odg.** N. Rinkap
 upiā N. Viangrē ū Bogga Oqpa āfomoguchiga, i ost.
 i gōdōngā ū l dō dō hō pō nōqōlōi od Karſinya, kolo
 nō r'gara.

BLAGOSSOV OD KLADENÇA OD KAR-
ſinya iz van Sabiā S'tim od Vakarā, i od Duha-
 s'tvoga, kadatj vōde poslochiānā.

P Ar vōd opantj ā oqpa ūd Karſinōchi, pakli napem-
 ni bāfōr vōde. Tjē! Mōnk āi s'toyā Dmāj, āi
 pōc āimāni Popovō, prid g'niā nōfōcōchē K r'pē, ā
 d'vā āi pōchōnā, i kadlōk, i amān, i ſatj od Kriſtne,
 i od Vgljōd Karēkōmānā, āmāj k Karſiniā, i onl, āi
 prid otarom od karſinā, govorā obicōpān Lōmā,
 kadōfō rābōdō mīz āi s'fōdōm S'kara Pokōrōj.

I pōd ē. Dā nōfōcōk, dōbōyōk, imma rōchi, ā
 d'vōgō r'pē pānō r'pē āi d'vōchē r'pē. Dā klādēnā, v'v'
 ūl p'pōcōdān t'bbi nō v'v' p'lēd, blagōfōrah, i pō-
 ſtānā r' dōlōyōkō. Tēbe mōdīmō, oqy nā.

Mōnk yācher rōchi k'rajā Lōmā, k'kolō ū Mē-
 ſā ū S'tru S'kōm, i r'vāni nappōdōgō Kiri, Gōfō-
 zān pōtāllā.

Mōnk čhō r'pē. Oco dāf, i Vīrō r'vāyē, i ost. S't' gl'pō-
 vōnō; kōyā ſt'ā r'vōtā, r'pēcōnē ē. Kod tēbe Gōfōd-
 hē yēt klādēnā od ā v'v'ōd **Odg.** I ū āi p'kōlōi r'vōyō
 v'v'ōchiānō āi p'kōlōi. Gōfōdine āi āi mōdīrā mō-
 yū.

jō! **Odg.** I r'pēcōyē mōyē k'vōd dōfō ē. Gōfōdine
 v'v'ōm. **Odg.** I r'vōhom r'vōr'm. Mōdīmō.

S Fomoguchi nōkōvōm hōz p'kōlōni k'ozā t'vū
 pōndō v'v'ōyā v'v'ōgā. p'kōlōni k' Sakramētōm, i
 v'v'ōvōr'ini opēr pōkō nōvōnē. kōyētōbī klādēnā od
 Karſinya r'āyā; Duhā od pōfōgōmā yōpōg'g' nōkō dō-
 fō imma čirāni dōbōvōt mālcōgā pōdōpōr'vō, v'v'ōgō-
 n'vōmō r'vōyō kōpōkōlōi āpōmā. Pō Gōfōdine nōfōfō
 k'vōkōfō S'tim v'v'ōm, kōy i d'vōbōm āi r'vō i k'rajā r'p-
 ū v'v'ōd ū Duhōs'tvoga hōg, pō āi v'v'ōkō r'ājā. **Odg.**
 Amen.

Zaklānā od vōde.

Z Akīnānē k'vōvōr'pē od vōde Boggōm āi v'v'ōm,
 † Boggōm S'tim † Boggōm, kōyīrē tēbe ū pō-
 r'vōk, r'p'vū r'v'v'ō r'v'v' od āh'v' v'v'ōgl'v'v', kōyōk dā r'v'v'
 tēbe āi pōkōkōkō; kōyīrē čhō āi kōyā r'v'v'ōchi:

O v'v'ō v'v'ōdō r'v'v'ōm r'v'v'ōm, i pōk od g'v'v' pōlīyē t'v'v'ōm
 k'rajā od klādēnā p'v'v'ōr'vō čv'v'ōr'v'v'ōm od āi pō, āi
 d'v'v'ōchi.

I ā čv'v'ō r'v'v'ōk, ū r'v'v'ōg'v'v'ō dā pōlīyōk, zepō v'v'
 d'v'v'ō yēt; kōyīrē tēbe pōkō ū p'kōlōm, d'v'v'ō v'v'ō āi kō
 v'v'ōm, i mōcōhō āi pōm, kōyīrē tēbe āi āi p'v'v'ō āi v'v'ō,
 nōkōlōi p'v'v'ō, kōyā ū āi p'v'v'ō āi āi āi p'v'v'ō, v'v'ōyō
 v'v'ōm obēf'v'v'ō. Zaklānānē. āi k'v'v'ōr'v'v'ōm āi p'v'v'ōm
 g'v'v'ō v'v'ōm yēd'v'v'ōm Gōfōdine āi āi k'v'v'ōm āi k'v'v'ōm
 od Gōfōdine āi āi v'v'ōm āi āi v'v'ōm, āi v'v'ōm āi āi
 āi v'v'ōm āi v'v'ōm, kōyīrē v'v'ōv'v'ōkō nōgōm hōdō, āi od v'v'ōm
 āi v'v'ōm āi v'v'ōm āi v'v'ōm yēt āi k'v'v'ōm; kōyīrē āi āi
 pō r'v'v'ōyū āi p'v'v'ō āi āi āi āi āi āi āi āi āi āi āi āi

zapovédaly yest, di voinyochie kharbi à cobbé, pa vorre-
 chíy Porúta ucine sè garode, karfóchi gub; V imne
 Ogya, i Sjina, i Duhafetoga: nekhalo ucinele vóddu slyta,
 vóddu blagofetovjenu, vóddu, kopy petra glazofóti,
 icistí od gubá. Tóhú, dále zapovédam skákú datov
 ucinkú, skákú nekazú, skákú lano, dále iskerjajúk, i pa-
 klypnetó od óvoga ístovpécija vódu, dále óvóvóvó, kó-
 vy imnaya à gny bitú kírítóti, ucínij kladená vó-
 de uzharéchié à svóde vóvri, pripravdyavucelu gub
 Boggy Ogya, i Sjina, i Duhafetoga à imne ístoga Go-
 spodina naléoga líkarlú, kopyché dovcóti fódú síjny
 i múnvó, i síj póggyú *Ody Amen.*

Móla.

M ólumo.

Gospodine slyti, Óccé sè móggychi, vóvri bóce po-
 slénice dahóvrah vóddú, tebe prókionio próssimo
 dále dohtopé ní óvóvó podóvny ve naléoga podóvny vóvri
 poglybdú, i vóvri óvóvó vóddú pópri vóvri, zà óvri,
 i óvri glódi, Angéla od vóvny póláti, neká ímpé v-
 léi gubé predgnyé sí vóvri i kóvny ístovpécija, bédú
 dohtopé ucínij cókú póvóvóvó Duhafetoga póp-
 vóvny. Pó Gospodina naléoga líkarlú Sjina vóv-
 ny: Kopy stóvny síjny, i kraglyny à yedú vóvri ístoga
 Duhafetoga Boggy, pó vóvri vóvri gubá. *Ody Amen.*

Tád napóvne ukra à vódu ní vóvny (pó óvny
 póláti) Póka póvny vóvri vóvri à bédúvóvri i klá-
 dená potódi. Pódi vóvny vóvri od Vglú od Kóvny
 vóvri à vóvri ná vóvri od Kóvny vóvri góvny.
 Póvny vóvri, i zapóvny kládená óvny vóvri od vóv-
 ny pripravdyavucelú ve gny à svóde vóvri. V vóvri

Ogya

Ogya, † i Sjina, † i Duhafetoga † Ody. Amen.
 Pak alijy od Krfimé nacínem, kopy ópara góvny
 chí. Váj vóvny od Krfimé Gospodina líkarlú; i Duhá-
 fetoga vóvny gny ucínij vóvri à imne Sínoga Trojtvá.
Ody Amen.

Póka ucínij óvny góvny vóvny Vglú vóvny,
 i Krfimé, i od óvny vóvny ná vóvri od Krfimé
 alijy vóvny, góvny.

Póvny Krfimé od póvny vóvny, i Vglú od po-
 vny vóvny, i vóvri od krfimé vóvny ucínij vóvny. V imne
 Ogya, † i Sjina, † i Duhá vóvny. *Ody Amen.*

I ad slytí vóvri góvny, dólóvny rukóm, Vglú vóvri, i
 Krfimé vóvny ístovpécija vóvny, i vóvny pó vóvny
 kládená. Pak ístovpécija od krfimé vóvny vóvri: i óvny
 óvny, zà krfimé, krfimé, krfimé vóvny. Tóhú ná
 krfimé vóvny, vóvny vóvny vóvny, i vóvny vóvny
 vóvny vóvny vóvny.



D

OD

OD ODRISZENYA FORMA OD RICH.

Kali dabile potornika budde imi odrisici / aare-
dycizna poro, i on pizirofci spalema po-
larna / nayparno potorn.

P amillovao tebe demoguchy Boog, i prafi-vfici grj-
ha troyib, porovotebe u sirtie vicini. Amen:

Fala podgrjshatvici defia ruku prema potornika, go-
vori.

P rochenye, odriskenye i odpuchenye od troyih grjsh
podlo tebe demoguchy, i milofidna Gospodin. Amen.

G ospodni nak likarst odrisicio tebe, i ya oblatyu gao-
porovom tebe odrisilyom, od shkhega narozanya pro-
klesiva, suspensoni, i inozdama, u kolkhe moggya rjsh
potreban: Fala. Ya te odrisicilyom od grjsh troyih,
u Imne Ogya, + i Sjina, i Dubashnoga. Amen.

Ali potornik budde Lak ostrovgatsie rjsh od suspen-
sioni.

M ukka Gospodina nasega likarstva, dofoyanstva Bla-
gova Marie vanda Dvovca, isjsh Sferib, i shogoder
dobri buddeci ucini, i zli podnosim, di budde obba
ni odpuchenye od grjsh, amozachye od malofci, i na-
darye zivotu vrnoga. Amen.

A ucenijsh Hporovijsh, i krakijsh, mozele ostrovi-
Pamillovao tebe, i ost. Dostachie hini rechie Gospodni
nak likarst, i ost. Rakona od rjsh do onoga, Mukka
Gospodina nasega, i ost.

A potornicu boyyagad telika potreba na gharay
inamoma, mocheleost rjsh u kraku.

Ya te odriskuyemod shjsh cenfari, i grjsh troyih, u
imne

imne Ogya, + i Sjina, i Dubashnoga. Amen.

OD ODRISZENYA OD PROKLESTVA
licenitke na dyoru izvagnomu.

A Ko budde hini narodyna Hporovidna od Sani-
koma, di odrisici od ofidat proklesiva, i u narbi
bi obbiti nachi, i forma budde upijsh, onj hima imna
oblatvici: kolkhe u narobli, ili zapovijsh stci. In forma
Eckelie cenfara: Po nacima od Chovca obiazno-
mu, di odrisici vradic imnaya oblatvici.

1. Parvo, di prokleti onomu, radi koga amozdyenya, ay to-
ye u proklesivo, od prijye, shb more, dofoyanicimj.
Tolrid nemore, imna dari nadoglyro yamltvo, di
shom, shoga dari nemore, di sh zabuné, di chie odov-
glo ucini, netom budde moche.

2. Druggo, shbje grjsh, radi koga u proklesivo upao,
stak, imna, shkati zaklavo od groya, di chie post-
fican hini zapovijshna Chovca ucini, boyyagad uc-
ne na takki uruk: i nayvashchto, di naprida rechie,
shgryfici shpocch ony naradni, ili dohro, postvao
koy ucini vci, u cenfarye upoobio.

3. Naypsh oblatviche onymam, di odrisiciga: Po-
tornikachie prid sobom klocchanga na oblu kolonna,
po pircch do kochuglie naroch odhrtvici, shbitam,
shkonopiochaj, shlechi, shpahnashrami, govovitcha
vao Plilam: M shere rezi Dem, etc. Pomilay menaj
Boze: i ost. do, Slavva Ogya i ost.

Fakache utam, i shgryvoni odhrtviciom shichie:
Gospodine pomilay: likarstie pomilay: Gospodina

pozilly. Oče naš, i ost. *†*. I ne uvedi nás ú nepost.
Odg. neppana olobodi odia. *†*. Sahagnega usjui
 daga rvoja ili das benigat powd. Gospodine. *Odg.* Bose
 moy, uslyachaga ú tebe. *†*. Nisla ne napredova ne-
 priatogú groma ili ú groy. *Odg.* I sijn od nepriatosti
 shchac nasliti groma. *†*. Bakh gromu Gospodine na-
 ran od yakosti. *Odg.* Od obraca nepriatogú. *†*. Gospo-
 dine uslyci molitru moyú. *Odg.* I vopay moy k'ubis
 dokio. *†*. Gospodin i wari. *Odg.* I odahome wopim.
 M. aminu.

B Ote, komaye, polchito, pomilovat' wada, i pra-
 schiti, pejmá pomoglynye nasla, da wroga slus be-
 nika wroga, koga shchit od proklesta shchitaye, pomil-
 owanye wroga blagost' milu odrjicki. Pó shkarstu Go-
 spodinu naslennu. *Odg.* Amen.

Tizko sidde, is'pokajeniam gl'owom goromni.
 Gospodin naš shkarst' odrjicko tebe, i yá oblastyu gur-
 gorowom, i Pradnoga Gospodina nasl'ega Ogya Pape,
 ili Prapoštowanoga Biskupa N. ili Starikime meani
 naredynom, odrjicku yem tebe od sar'wanya proklest'wa,
 ú koye upao, ili: *proglash', diti upao* radi takka dila,
 ili waroka, i ost. i pro'waciam tebe opchanyu, i yedie-
 stwu od wimij, i Shtima Sakramentom od Chq'wot.
 V imne Ogya, i Siga, i Dabufnoga.

Také Mitrko nebadde apoln' nacin, ni forma od Sta-
 rikime naredyna, nimu badde zapowidyeno, da pó
 formi Chq'wenny opchenny, sh' ob'w'nyay odrjicki,
 wli molla ot magre shch' oggaw od sh'wari, wccemú na-
 sis, i molit' imna ob'w'wara. Akók sh'wari neubadde-
 bui

bini odika tešča, mechtach' odrjicki, gorowocchi.
G Ospodin naš shkarst' odrjicko tebe, i yá oblastyu
 gurgorowom, Pradnoga Gá nasl'ega Ogya Pape
 akó od Pape badde bini naredyna, ili Prapoštowanoga
 Biskupa i. ili Starikime, meani dopuščennom, odrjicko-
 yem tebe, i ost. kakono i gati.
 A u sh'wari unaw groma sh'woidak, imaye ch' oblast'
 ná odrjicku od proklesta proklestogú, imna odrjicki pó
 nacinu opchanywara odšgare upjashennu ú odrjickoyu
 Sakramentala, i Shtakrowocchi.

NACIN ZA ODRISCITI PROKLETA
yuruc martvi.

A kó badde dno, koyegod prokleti, iz wroga sh'wari
 odshch'wecchi, slumaye od pokajanya shch'wena, dá
 nebadde bea qarq'wennoga ukopanya, woggo diti qar-
 q'wennimi pomochij, kalikole uciam moye, pomoye,
 w'wime nacinom w'wot odrjicki.

Akó nijo nij postet ukopano, imna bini biend, odrjicko-
 imo, kakono nje; paka odrjicko, ú majsh' sh'wa ukop-
 ano se imna.

Také badde bini ukopano ná majsh' ne štra, akóš lúš
 ná moye uciam, w'mak w'wada, sh'wá nacinom ubit-
 ti, iná odrjickoyem ú majsh' štra ukopani: sh', akóš
 h'wá nemay w'wada, majsh' od grobú w'wajet ubeni,
 paka on odrjicki.

Také majsh' sh'wa badde ukopano naimaš' in'w'wari,
 neppole imna ubiti grob. A doké bye Malak tšoj, ili
 grob, gorowocchi he Amifon.

Vzadolovaché Gospolim kadi pánovom. **Má**
Milost: Pomiluj méno boze pó vobekomú mil-
 ostivdy vzomú: i ost. **Kova dachova, njach:** Obla-
 styu méno dopánstvom, Já te odriščíjam od vzročny
 proklesťva, ú ko ystú upro, **ihé proglásen** radi takú dila,
 i poročiam tebe očhiarpy od vzroč: V imne
 Ojpa, † i Sijna, i Dubasťoga. Amen.

Paké govori Pítam: Ia dabim: ná dšči: Pokoy
 vzemú dany gromu Gospodine. **Odj.** I šipkoll vzima
 šipjé gromu. Gospodine pomiluj, šipkarle pomiluj,
 Gospodine pomiluj. Oče naš i ost. †. I ne uvodina
 ú napust. **Odj.** negyana salobodi odzél: †. Od Vra-
 pok, hčatiš. **Odj.** Datakú Gospodine dafu gypov-
 ra. †. Poczmo ú mím. **Odj.** Amen. †. Gospodine tak-
 šé malova myš. **Odj.** I vzapy moy k' teta dšči. †.
 Gospodine vzam. **Odj.** I dščiomevojim.

Milostno.

DAy, molimó, Gospodine, dafu dščiomeka v-
 ga, kova od proklesťva dšči bjele bjele dšči-
 la, štan od oblačnyra, pokoy od blavostva, i búrost
 od vzé gny šipkoll. Po Gospodine naščimú škariba.
Odj. Amen.

NACIN ZA ODRISČITI OD SUSPENSIONI,
 ihé od Incedeta, vzomú, ihé ú Sakramen-
 tomaj špovisti:

AKó buđe navedyva oblač Márika, zá odrišči
 od Suspensoni, ihé od Incedeta, pnyglé vzé na-
 ydne njei vlačimé odhova, močché dšči otom
 nam-

namem. Pokorrité dšči vzé: špovistamú Boggy
 dščiomeka, i ost.

Mimk Pomilova te, i ost. Pročny: i Oblašty
 méno od N. pánovom, Já te odriščíjam od vzročny
 Suspensoni, **ihé** Incedeta, ú kovyš, **ihé** kovyš upro
 radi takú dila, **ihé** vzročka, **dšči** bó proglásen: V imne
 Ojpa † i Sijna, i Dubasťoga. Amen.

Ahčé buđe padem oblač špovistmú, **ihé** ú dšči
 od dšči, **ihé** vzomú gnyga zá dščiomeka vach Irregulari-
 tati, vaché pnyglé (póšé buđe odrišči od gnyšé)
dšči: I štan oblačty dščiomeka vobám vach Ir-
 regularitati, **ihé** Irregularitatu ihé vaché ú kovyš,
ihé ú kovyš upro radi vzé, **ihé** radi vzé, **ihé** radi vzé
 vzročka, **ihé** vzročnyra, i vzročnyra vachiam, i po-
 ročiam tebe ná dščiomeka od Redova, i dšči, **ihé** dšči-
 bščiomeka. V imne Ojpa, † i Sijna, i Dubasťoga.
 Amen.

Akó netma nypednoga Reda, njoché Vřidna vachiam
 tebe ná dšči Redove, zá primitiš **ihé** ystú ná imé pó njch
 od vzročka.

Toš buđe pnyglé, vzomú Time od benefičia, i
 vachija šlo vzé dščiomeka, pnyglé.

I vachiam tebe Time, **ihé** Time od benefičia, **ihé** od
 benefičia, i dščiomeka tebe vachija šlo vzé. V imne
 Ojpa, † i Sijna, i Dubasťoga. Amen.

Allé pnyglé Márik, zá nypodim namem ú vzročka
 kovyš od oblačty vzé pnyglé.

